

**Chaudière à gaz à condensation**  
UltraGas®

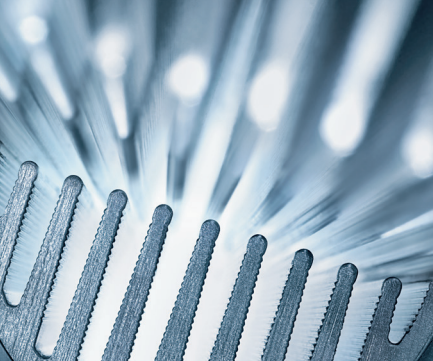
**Hoval**

Responsabilité pour l'énergie et l'environnement



**Les meilleurs rendements pour une consommation réduite et une plus grande efficacité.  
Efficacité optimale, faibles émissions et flexibilité de combinaison.**





En couverture:  
Gros plan sur les lamelles de l'échangeur de chaleur breveté aluFer®.  
La configuration particulière et l'association d'aluminium et d'acier inoxydable permettent une transmission de chaleur optimale et une efficacité maximale.

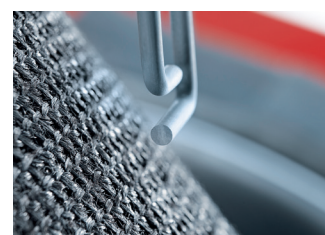
## Chaudière à gaz à condensation. UltraGas®.



L'UltraGas® Hoval est une chaudière à gaz à condensation qui offre, grâce à quelques spécificités techniques et de construction, un rendement amélioré et, par conséquent, une consommation réduite de gaz.

La gamme finement échelonnée de l'UltraGas® s'étend de la chaudière simple d'une puissance de 15 kW à l'installation chaudière double fournissant 2 000 kW. Ainsi il existe une solution parfaitement adaptée à chaque plage de puissance.

L'UltraGas® séduit également par sa flexibilité: elle peut être combinée en toute facilité avec tous les types de générateurs de chaleur et de systèmes solaires.



## Solutions systèmes Hoval: la puissance tout en un

L'UltraGas® Hoval se montre particulièrement puissante lorsqu'elle est intégrée dans un système incluant d'autres appareils Hoval, avec commande centralisée par la régulation TopTronic®E.

Régulation TopTronic®E  
Hoval



Systèmes solaires  
Hoval



Aération douce  
Hoval



Chauffe-eau Hoval



Accumulateur  
tampon d'énergie  
Hoval



Pompes à chaleur  
air/eau Hoval

# UltraGas® (15-100) et (125-2000D). Pour toutes les applications.



**UltraGas® (15-100)**  
Technologie de condensation novatrice  
pour maisons individuelles  
et petites habitations collectives.

**UltraGas® (125-2000D)**  
Efficacité optimale pour des classes de puissance élevées.  
Amortissement rapide, souplesse d'utilisation,  
encombrement réduit.

L'étiquette d'efficacité  
énergétique en vigueur  
depuis septembre 2015  
classifie les appareils de  
chauffage domestique,  
les dispositifs de  
chauffage combiné,  
les chauffe-eau  
et les accumulateurs  
tampons d'énergie en  
fonction de leur efficacité  
énergétique et de leur  
économie en ressources  
énergétiques.



L'étiquette d'efficacité énergétique n'est valable que  
pour les générateurs de chaleurs jusqu'à 70kW.

# UltraGas® (15-100) et (125-2000D).

## Vos avantages en un seul coup d'œil.

### Économies



#### Échangeur de chaleur breveté aluFer®

- **Efficacité maximale** grâce à la technologie de condensation optimisée avec échangeur de chaleur aluFer® breveté
- **Consommation réduite** grâce au brûleur modulable
- **Consommation d'énergie réduite** par l'absence de pompe de recirculation grâce à la grande contenance en eau
- **Affichage de la consommation énergétique** pour une maîtrise permanente des coûts

### Respect de l'environnement

#### Faibles émissions grâce à la combustion Ultraclean®



- **Faibles émissions de substances nocives** grâce à une combustion plus propre avec les brûleurs de surface UltraClean®
- **Émissions réduites au démarrage** grâce au brûleur modulant et à la grande contenance en eau avec effet d'accumulateur tampon
- **Adaptée à une utilisation au biogaz\***
- **Ajustement aisé de la durée de fonctionnement** qui facilite un mode de chauffage économique en énergie

\*de qualité gaz naturel

### Confort



#### Grand confort thermique

- **Grand confort thermique** grâce à la prise en compte des températures extérieures annoncées et de l'ensoleillement (en fonction des prévisions météorologiques)
- **Coûts de maintenance réduits** grâce à une combustion à faibles émissions, à un échangeur de chaleur aluFer® autonettoyant et à une conception facilitant l'entretien
- **Alerte de maintenance** informant automatiquement de la nécessité d'un entretien

### Intelligence



#### Polyvalente et combinable

- **Nombreuses possibilités d'utilisation** grâce à une intégration dans les systèmes existants en toute simplicité
- **Effet de condensation augmenté de 6%** grâce aux retours séparés, haute température et basse température
- **Application Smartphone** pour un réglage facile depuis n'importe où à l'extérieur de chez soi et la réception de notifications en temps réel
- **Standards d'interface dernier cri** pour connexion facilitée au système d'automatisation du bâtiment (GTB, GTC) ou au réseau intelligent Smart Grid



# Régulation TopTronic® E. La nouvelle génération.



Malin - la bonne température ambiante même quand le temps change.

## Écologique

Préserver les ressources énergétiques et l'environnement et vivre confortablement: cela n'a jamais été aussi simple!

Grâce à la nouvelle génération de chaudières et de pompes à chaleur Hoval, réduisez votre consommation énergétique et limitez votre empreinte écologique.

## Fiable

Chez nous, la fiabilité est garantie.

La nouvelle génération de chaudières et de pompes à chaleur informe automatiquement les utilisateurs et les techniciens de la nécessité d'une opération de maintenance ou d'une réparation.

Il y a toujours un service de maintenance Hoval à proximité de chez vous. Plus de 500 000 clients satisfaits dans le monde entier peuvent en témoigner. Nos références parlent pour nous.

## Économique

La nouvelle génération de chaudières et de pompes à chaleur Hoval est extrêmement efficace.

Vous réduisez considérablement votre facture énergétique et vous maîtrisez vos coûts en toutes circonstances. Chaudière ou pompe à chaleur: elle vous indique ses performances et son efficacité en temps réel et sur des périodes plus longues.

## Intelligent

Votre chauffage Hoval utilise les prévisions météorologiques en temps réel: le matin, votre maison est déjà chaude quand les températures extérieures sont encore fraîches, tandis que durant les après-midis plus chauds, la puissance est automatiquement réduite.

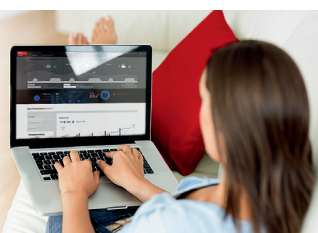
Vous pouvez également commander votre chauffage depuis votre Smartphone et le réguler en fonction de vos activités quotidiennes ou hebdomadaires. Vous pouvez ainsi faire des économies d'énergie quand vous êtes absent en journée et profiter d'une agréable chaleur le soir.



Commande à distance du chauffage hors de chez vous.



Commande facile chez vous.



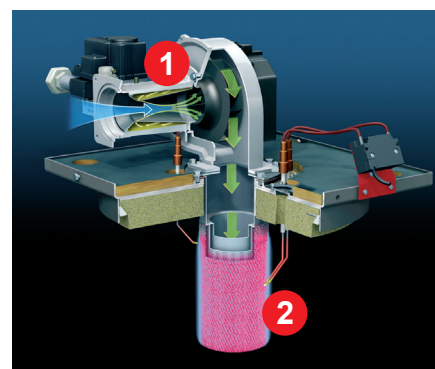
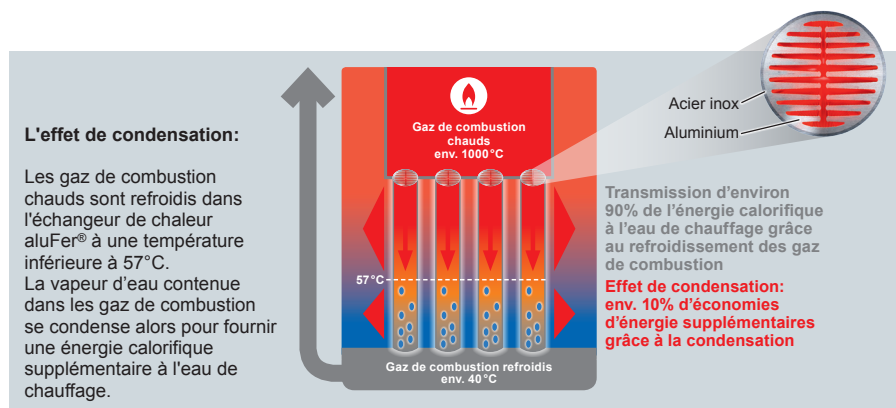
Hoval Desk – la maîtrise des coûts.



Alerte de maintenance automatique.

# UltraGas® (15-100) et (125-2000D).

## Vos avantages en un seul coup d'œil.



Émissions minimisées grâce au brûleur à prémélange modulant.



### Technologie de condensation pour une efficacité maximale

Principe fondamental: plus la quantité d'énergie calorifique transmise à l'eau de chauffage par les gaz de combustion est importante, plus le fonctionnement de la chaudière est efficace.

La technologie de condensation permet de refroidir les gaz de 100°C à 40°C et de fournir à l'eau de chauffage la totalité de leur énergie calorifique directement utilisable. Les chaudières basses températures quant à elles ont des températures de gaz de combustion nettement plus élevées, d'environ 200°C, ce qui engendre la perte d'une grande partie de l'énergie calorifique inutilisée par la cheminée.

La technologie de condensation fait aussi appel à un deuxième effet très intéressant: la condensation. Les gaz d'échappement contiennent de la vapeur d'eau et celle-ci renferme une grande quantité d'énergie "latente". Quand la vapeur d'eau est refroidie à une température inférieure à 57°C, elle revient à l'état liquide (=elle se condense). Cette énergie "latente" est alors libérée et transmise à l'eau de chauffage.

**La chaudière à condensation UltraGas® offre donc un gain supplémentaire en énergie d'environ 10 à 20% et son rendement dépasse les 109%!**



### Échangeur de chaleur breveté aluFer® pour une condensation maximale

Le facteur décisif pour obtenir une condensation maximale est d'arriver à récupérer le plus vite possible l'énergie calorifique des gaz de combustion chauds, et donc de les refroidir.

Dans la chaudière UltraGas®, c'est l'échangeur de chaleur aluFer® qui le garantit grâce à sa construction unique:

- L'association d'aluminium (à l'intérieur) et d'acier inoxydable (à l'extérieur) offre une conductivité maximale pour la transmission de chaleur.
- Les lamelles de refroidissement à l'intérieur du tube de l'aluFer® permettent de multiplier par 5 la surface efficace de transmission de chaleur.

Le montage vertical de l'échangeur thermique aluFer® dans la chaudière offre encore d'autres avantages:

- Il permet de maintenir la stratification thermique de l'eau de chauffage et contribue encore à une plus grande efficacité.
- Les éventuels dépôts dans l'échangeur de chaleur retombent d'eux-mêmes, produisant un phénomène d'autonettoyage.
- La construction verticale autorise des dimensions compactes et donc un encombrement minimal.



### Brûleur à prémélange modulant pour des émissions minimales

Un autre facteur garantissant la grande efficacité de l'UltraGas® est son système de combustion. Il comporte une unité de prémélange avec ventilateur, qui intervient également dans la régulation de la puissance, et un brûleur de surface Ultraclean®.

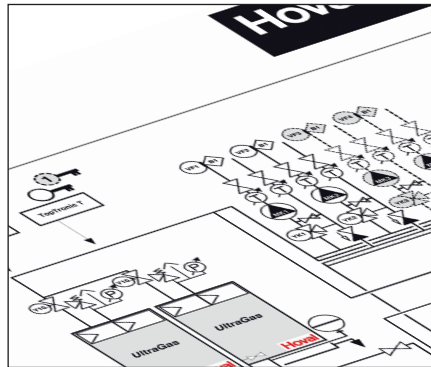
Dans l'unité de prémélange avec ventilateur (1) est créé un mélange gaz-air finement dosé et homogène, qui pourra être brûlé de manière optimale. La variation de vitesse du ventilateur permet d'ajuster (moduler) la puissance en fonction du besoin en chaleur. Ainsi le brûleur peut continuer à fonctionner même en charge partielle, ce qui évite les cycles d'arrêts et remises en marche coûteux en énergie et générateurs d'émissions. En outre, lorsque la vitesse du ventilateur est réduite, la consommation en courant diminue.

Dans le brûleur de surface Ultraclean® (2), le mélange gaz-air est enflammé à la surface d'un tissu métallique et brûle lentement et pratiquement sans flamme. La température de combustion est homogène et se trouve alors dans une plage optimale permettant de minimiser les émissions nocives.





Gain supplémentaire en énergie grâce aux retours séparés, haute température et basse température.



L'UltraGas® permet des circuits hydrauliques simples, idéaux pour le remplacement de la chaudière.



Haute performance, encombrement réduit.



### Retours haute température et basse température séparés pour une condensation optimale

L'UltraGas® offre la possibilité de raccorder les retours haute et basse températures à des points optimaux sur la chaudière. Ainsi la stratification thermique à l'intérieur de la chaudière reste stable et offre des conditions constantes idéales pour la condensation. Cela accroît encore l'efficacité de la technologie de condensation de 6% et est synonyme de consommation réduite, et par là-même de coûts de chauffage plus faibles.



### Pour les plus grandes puissances: les chaudières doubles ou chaudières multiples

Si une grande puissance ou une haute sécurité de fonctionnement est requise, l'UltraGas® peut être installée en chaudière double ou en installation multiple. La régulation TopTronic®E, permet de commuter jusqu'à 5 chaudières en cascade, et de les commander par une régulation centralisée.



### Grande contenance en eau pour une plus grande rentabilité grâce à des circuits simplifiés

Toute la construction de l'UltraGas® a été dimensionnée pour obtenir une efficacité maximale. La grande contenance en eau de la chaudière apporte plusieurs avantages simultanés, par exemple:

- **Circuits hydrauliques simplifiés** sans modules complémentaires coûteux, car l'UltraGas® ne nécessite aucune recirculation d'eau minimale, ni aucune température de retour minimale. Cela est particulièrement pratique quand il s'agit de remplacer une chaudière, car l'UltraGas® peut s'intégrer en toute simplicité aux systèmes de chauffage existants.
- **Faible consommation électrique**, puisqu'en l'absence de circulation d'eau minimale, il n'y a pas besoin de pompe primaire. En outre, la faible perte de charge permet d'utiliser une petite pompe de circulation.
- **Moins d'arrêts-redémarrages**, puisque la plus grande contenance en eau permet un fonctionnement similaire à celui d'un accumulateur-tampon d'énergie. Cela permet de réduire les démarrages du brûleur, coûteux en énergie.



### Construction compacte: gain de place

Le design compact de l'UltraGas® fait d'elle un choix de prédilection pour la rénovation. La chaudière est facile à transporter, peut trouver sa place même dans les petites chaufferies et peut être positionnée directement contre le mur.

Les raccords adaptables permettent également une installation facile, quel que soit l'encombrement sur le site.

Les modèles UltraGas® (200-575) sont disponibles en option pour être soudés sur site. Cela permet l'intégration dans les espaces restreints, par exemple en cas de rénovation.



### Utilisable avec biogaz

Le biogaz de qualité gaz naturel est à présent aussi une source intéressante d'énergie de chauffage. Toutes les chaudières UltraGas® peuvent d'ores et déjà fonctionner avec ce biogaz.

# UltraGas® (15-100). Technologie de condensation au gaz à la pointe de la modernité pour habitations individuelles ou collectives.



Tous les éléments offrent un accès facile, peuvent être nettoyés sans efforts et remplacés rapidement et à moindre coût en cas de dysfonctionnement. Par exemple, pour la maintenance, il est possible de retirer facilement le brûleur.

## Départ du chauffage

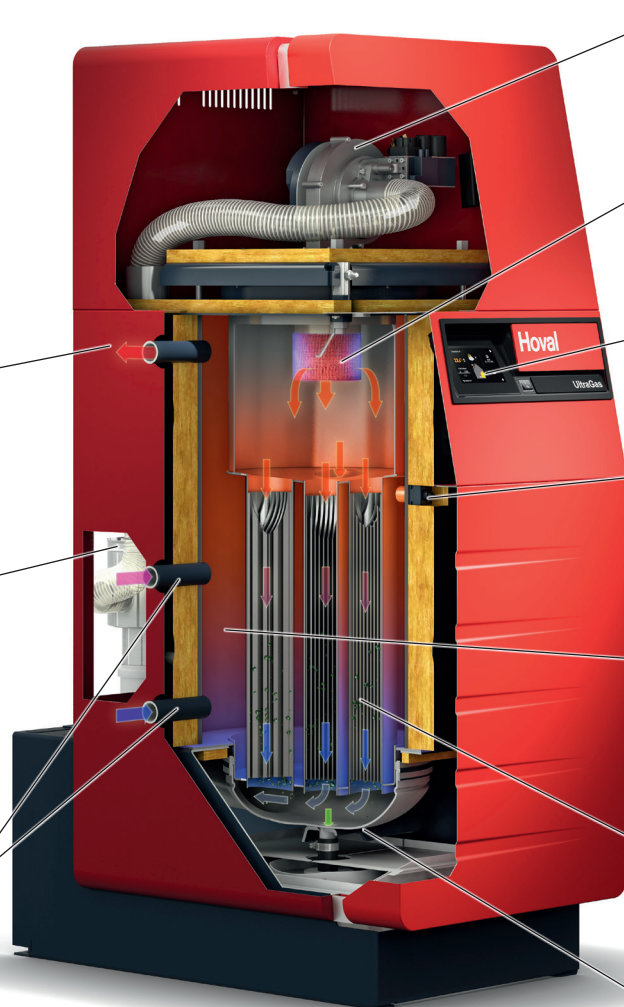
Peut se positionner à gauche ou à droite selon le contexte, ce qui facilite l'installation notamment en cas de remplacement de la chaudière. La chaudière peut être fixée directement contre le mur.

## Raccordement concentrique vertical des gaz de combustion et tuyau de liaison (système air-gaz de combustion)

Permettent un fonctionnement indépendant de la ventilation de la pièce et assurent l'apport en air extérieur. En même temps, l'air de combustion admis est préchauffé.

## Retours haute température et basse température séparés

Créent des conditions idéales pour la condensation et, par conséquent, augmentent la récupération de l'énergie des gaz de combustion. Les raccords peuvent être positionnés à souhait à gauche ou à droite.



## Unité de prémélange modulante à ventilateur

Assure un mélange gaz-air homogène et adapte la puissance de combustion au besoin en chaleur.

## Brûleur de surface avec système Ultraclean®

Garantit une combustion propre et peu polluante.

## Régulation TopTronic®E

Avoir un chauffage écologique, économique, fiable et intelligent n'a jamais été aussi simple.

## Sonde de pression d'eau intégrée

Pour une installation simple et rapide.

## Corps de chaudière avec grande contenance en eau

Qui fait fonction de petit accumulateur tampon d'énergie. Permet entre autre des circuits hydrauliques simplifiés et une intégration facile dans les installations existantes.

## Échangeur de chaleur aluFer®

Pour une transmission de chaleur et une condensation maximales.

## Bac à condensats

Assure la collecte et l'évacuation de l'eau des condensats en toute sécurité.

Données techniques UltraGas®		(15)	(20)	(27)	(35)	(50)	(70)	(100)
Classe d'efficacité énergétique		A	A	A	A	A	A	-
Puissance thermique à 40/30°C	kW	3,3 – 15,5	4,3 – 20,3	5,0 – 27,2	5,8 – 35,7	8,3 – 49,9	13,6 – 69,9	20,9 – 100,0
Puissance thermique à 80/60°C	kW	3,0 – 14,3	3,8 – 18,7	4,5 – 25,0	5,2 – 32,8	7,5 – 46,1	12,2 – 64,0	19,0 – 92,0
Rendement de chaudière à charge partielle 30%* (selon EN 303)	%	107,9/97,2	108,0/97,3	108,0/97,3	108,1/97,4	108,1/97,4	108,1/97,4	108,1/97,4
Taux d'utilisation normalisé à 40/30°C (selon DIN 4702 Partie 8)	%	109,5/98,6	109,5/98,6	109,5/98,6	109,5/98,6	109,5/98,6	109,5/98,6	109,1/98,3
Pression de service maxi	bar	3			4			
Contenance en eau de chaudière	Litres	57	55	51	81	75	157	144
Poids de la chaudière	kg	131	135	143	161	174	249	280
Dimensions (L x H x P)	mm	520/1400/820			520/1640/820		675/1695/990	

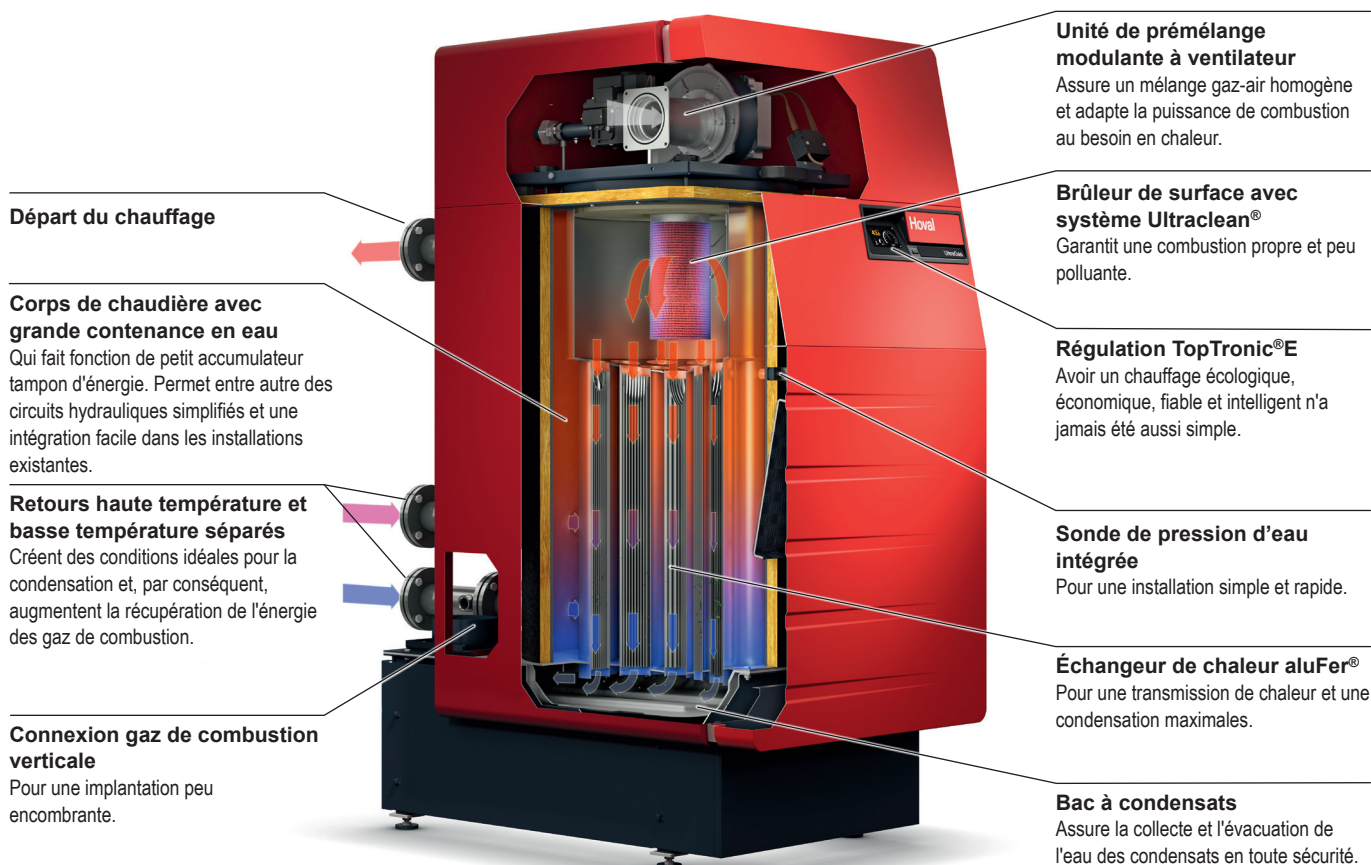
\* se réfère au pouvoir calorifique inférieur/supérieur

Sous réserve de modifications



# UltraGas® (125-2000D).

## Une rentabilité maximale et un amortissement rapide pour grandes et moyennes puissances.



Données techniques UltraGas®		(125)	(150)	(200)	(250)	(300)	(350)	(400)	(450)	(500)	(575)	(650)	(720)**	(850)	(1000)**	
Puissance thermique à 40/30°C	kW	28 – 125	28 – 150	44 – 200	49 – 250	57 – 300	58 – 350	97 – 400	97 – 450	97 – 500	136 – 575	136 – 650	142 – 720	166 – 850	224 – 1000	
Puissance thermique à 80/60°C	kW	25 – 114	25 – 139	39 – 185	44 – 231	51 – 278	51 – 324	87 – 371	87 – 417	87 – 463	122 – 533	122 – 603	127 – 665	148 – 788	199 – 927	
Rendement de chaudière à charge partielle 30%* (selon EN 303)	%	108,1/97,4	108,0/97,3	108,1/97,4	108,1/97,4	108,0/97,3	108,0/97,3	108,1/97,4	108,0/97,3	108,0/97,3	108,1/97,4	108,0/97,3	108,0/97,3	108,1/97,4	108,1/97,4	
Taux d'utilisation normalisé à 40/30°C (selon DIN 4702 Partie 8)	%	109,6/98,7	109,6/98,7	109,7/98,8	109,7/98,8	109,7/98,8	109,8/98,9	109,8/98,9	109,8/98,9	109,8/98,9	109,9/99,0	109,9/99,0	109,9/99,0	109,9/99,0	109,9/99,0	
Pression de service maxi	bar	5					6									
Contenance en eau de chaudière	Litres	206	194	359	341	318	428	411	387	375	549	529	478	860	793	
Poids de la chaudière	kg	383	409	634	672	724	865	903	955	981	1283	1328	1438	1743	1893	
Dimensions (L x H x P)	mm	820/1853/1336		930/1953/1684			1110/2100/1775			1290/2116/1928			1550/2169/2243			

		(250D)	(300D)	(400D)	(500D)	(600D)	(700D)	(800D)	(900D)	(1000D)	(1150D)	(1300D)	(1440D)**	(1700D)	(2000D)**	
Puissance thermique à 40/30°C	kW	28 – 250	28 – 300	44 – 400	49 – 500	57 – 600	58 – 700	97 – 800	97 – 900	97 – 1000	136 – 1150	136 – 1300	142 – 1440	166 – 1700	224 – 2000	
Puissance thermique à 80/60°C	kW	25 – 228	25 – 278	39 – 370	44 – 462	51 – 556	51 – 648	87 – 754	87 – 848	87 – 942	122 – 1084	122 – 1226	127 – 1354	148 – 1604	199 – 1886	
Rendement de chaudière à charge partielle 30%* (selon EN 303)	%	108,1/97,4	108,0/97,3	108,1/97,4	108,1/97,4	108,0/97,3	108,0/97,3	108,1/97,4	108,0/97,3	108,0/97,3	108,1/97,4	108,0/97,3	108,0/97,3	108,1/97,4	108,1/97,4	
Taux d'utilisation normalisé à 40/30°C (selon DIN 4702 Partie 8)	%	109,6/98,7	109,6/98,7	109,7/98,8	109,7/98,8	109,7/98,8	109,8/98,9	109,8/98,9	109,8/98,9	109,8/98,9	109,9/99,0	109,9/99,0	109,9/99,0	109,9/99,0	109,9/99,0	
Pression de service maxi	bar	5					6									
Contenance en eau de chaudière	Litres	412	388	719	682	636	857	822	774	751	1098	1058	956	1720	1586	
Poids de la chaudière	kg	766	818	1268	1344	1448	1730	1806	1910	1962	2566	2656	2876	3486	3786	
Dimensions (L x H x P)	mm	1770/1853/1443		1880/1953/1790			2240/2100/1969			2595/2116/2223			3120/2169/2538			

\* se réfère au pouvoir calorifique inférieur/supérieur \*\* UltraGas® (720,1000, 1440D, 2000D) disponible également en version 8 bar

Sous réserve de modifications

# UltraGas® (125-2000D).

## Sa polyvalence répond à toutes les exigences.

### Chaudières doubles, chaudières multiples et monovalentes en cascade

Pour un besoin accru de puissance, il est possible de relier plusieurs UltraGas® en cascade. Elles offrent ainsi une plus grande sécurité de fonctionnement et une plus grande efficacité grâce à une meilleure adaptation de puissance et une distribution optimisée de la charge. La fonction de régulation de la cascade est déjà incluse dans la régulation TopTronic®E pour chaudière simple. La combinaison avec d'autres chaudières à gaz, par exemple en cas de rénovation ou d'extension d'une installation existante, est possible en toute facilité.

Les chaudières UltraGas® doubles (250D–2000D) représentent une forme particulière de cascade: les deux chaudières sont dès le départ conçues comme une seule et même unité fonctionnelle et équipées par exemple pour leur fonctionnement d'une conduite de gaz de combustion commune.



Cascade monovalente de 2 UltraGas® et d'1 CompactGas dans la centrale de chauffage.

### Cascades bivalentes

L'UltraGas® est le spécialiste de la combinaison. Sa construction unique autorise des circuits hydrauliques allégés, et il peut donc être utilisé en toute facilité dans des installations bivalentes.

Par exemple, on le trouve fréquemment dans une solution système comprenant une chaudière biomasse: la chaudière à pellets assure l'alimentation de base, tandis que l'UltraGas® fournit l'énergie calorifique rapidement et en toute fiabilité lors des pics de demande.



Cascade bivalente chaudière à pellets BioLyt (160) pour les besoins thermiques de base et chaudière gaz à condensation UltraGas® (250) pour couvrir les pics.



## UltraGas® en chaufferies de réseaux de chauffage

Pour les chaufferies de réseau de chauffage urbain ou de proximité, UltraGas® est le générateur de chaleur idéal. Il permet une adaptation optimale de la puissance de l'installation au besoin calorifique et peut fournir rapidement des performances supplémentaires en cas de pics. En parallèle, l'UltraGas® offre un large éventail de possibilités d'extension de l'installation en toute flexibilité.



Centrale de chauffe pour réseau de chauffage à distance: 1 UltraGas double (1300D) garanti la plus grande efficacité et sécurité de fonctionnement.

## UltraGas® et cogénération

Comme dans les installations bivalentes, il est tout à fait possible de combiner l'UltraGas® avec des installations de cogénération (centrales de chauffage urbain). La gamme étendue avec plages de puissance finement échelonnées permet le dimensionnement optimal des éléments individuels.

Dans une solution système Hoval, tous les éléments proviennent d'un seul fabricant et sont parfaitement adaptés les uns aux autres. Cela simplifie la planification et cette synergie optimale permet une plus grande efficacité du système.



Dans la centrale de chauffe d'un réseau de chauffage de proximité à Triesen (Liechtenstein), une combinaison de différentes technologies offre une efficacité énergétique maximale.

Elle se compose de:

- 1 chaudière gaz à condensation UltraGas®
- 2 centrales de cogénération PowerBloc
- 1 chaudière mazout à condensation UltraOil®
- 2 pompes à chaleur Thermalia®
- 1 station de cogénération TransTherm pro RS

ainsi que d'un accumulateur-tampon d'énergie et d'autres éléments de circuit.

Le réseau de chauffage de proximité alimente 2 écoles, 1 piscine couverte et d'autres bâtiments publics, ainsi que 4 habitations collectives.

# Des solutions sur lesquelles vous pouvez compter.

# Hoval



## Des solutions complètes élaborées, tout-en-un

La technique globale des systèmes Hoval simplifie l'association des différentes technologies et crée une plate-forme fiable pour des solutions efficaces et fonctionnelles. Par exemple, nous combinons une solution de chauffage, au choix, avec un système solaire de production d'eau chaude ou, dans une construction nouvelle, nous intégrons l'aération douce. Hoval – tout-en-un.



## La Garantie 10 ans

Hoval accorde sur toutes les chaudières à condensations de la gamme MultiJet, UltraOil et UltraGas une garantie de 10 ans contre la corrosion et l'inétanchéité du corps de la chaudière, preuve de la qualité de nos produits haut de gamme. Ceci pour autant que la qualité de l'eau de chauffage corresponde aux exigences minimales de Hoval et que la mise en service soit effectuée par le service Hoval.



## La compétence du service Hoval

La mise en service correcte de votre installation doit être effectuée exclusivement par des spécialistes Hoval spécialement formés. Et ce, afin de vous garantir un fonctionnement impeccable dès le premier jour. Nous mettons notre service après-vente à votre disposition pour l'entretien et le dépannage de votre installation.

**Contactez votre Service Hoval disponible 24 heures sur 24 365 jours par an au 0848 848 464.**

## Responsabilité pour l'énergie et l'environnement

La marque Hoval est un leader international dans les solutions de conditionnement d'ambiance. Nos presque 70 années d'expérience nous poussent et nous motivent à développer sans cesse des solutions extraordinaires et à réaliser des avancées techniques importantes. Maximiser l'efficacité énergétique et par là protéger l'environnement sont à la fois une conviction et une motivation. Hoval a su s'affirmer en tant que fournisseur complet de systèmes de chauffage et de ventilation intelligents, exportés dans plus de 50 pays.

## Centres régionaux Hoval SA

### Suisse romande

Ch. de Closalet 12, CP 225, 1023 Crissier 1  
Tél. 0848 848 363  
Fax 0848 848 767  
crissier@hoval.ch

### Tessin

Via Cantonale 34A, 6928 Manno  
Tél. 0848 848 969  
Fax 091 610 43 61  
manno@hoval.ch

### Bâle

Schneckerstrasse 9, 4414 Füllinsdorf  
Tél. 0848 640 640  
Fax 0848 640 641  
kc.basel@hoval.ch

### Berne

Aemmenmattstrasse 43, 3123 Belp  
Tél. 031 818 70 00  
Fax 031 818 70 01  
kc.bern@hoval.ch

### Suisse centrale

General Wille-Strasse 201, 8706 Feldmeilen  
Tél. 0848 81 19 40  
Fax 0848 81 19 41  
kc.zent.schweiz@hoval.ch

### Suisse orientale

Säntisstrasse 2a, 9500 Wil  
Tél. 0848 81 19 20  
Fax 0848 81 19 21  
kc.ostschweiz@hoval.ch

### Sud-est de la Suisse et Liechtenstein

Mühleäulestrasse 4, 9470 Buchs  
Tél. 0848 811 970  
Fax 0848 811 971  
kc.suedost@hoval.ch

### Zurich/Electro-Oil

General Wille-Strasse 201, 8706 Feldmeilen  
Tél. 0848 81 19 30  
Fax 0848 81 19 31  
kc.zuerich@hoval.ch

### Génie Climatique

Ch. de Closalet 12, CP 225, 1023 Crissier 1  
Tél. 0848 848 363  
Fax 0848 848 767  
genieclimatique@hoval.ch

Votre partenaire Hoval

**Hoval SA**  
**General Wille-Strasse 201**  
**8706 Feldmeilen**  
**www.hoval.ch**